

написания текста не требуется одновременное подключение к системе (что, например, необходимо для чата). Временной отрезок между публикациями комментариев совершенно не ограничен. Мы имеем возможность прочитать предыдущие комментарии и оставить свои, например, через день после размещения материала.

Интернет-комментарий подразумевает довольно небольшой размер сообщения, так как объемную информацию удобнее представить интернет-ссылкой на интересующий пользователя материал (если сайт разрешает публикацию ссылок) [2, с. 207].

Основными коммуникативными целями интернет-комментариев являются обсуждение и запрос информации, а также выражение благодарности. Пользователи активно делятся идеями по созданию компьютерных игр: *«На задний фон можно добавить, например: семью динозавриков, птеродактелей, вулкан в спокойном положении или в извержении»*, *«Мне кажется будет классно, если во время достижения нового рекорда из воды будут выпрыгивать рыбки»* и др.

Речь авторов комментариев максимально приближена к разговорной. Употребляются такие сленговые слова, как *винда* ‘MS Windows (операционная система)’ *видос* ‘видео’, *крутой* ‘качественный’, *чайник* ‘человек, начинающий что-то изучать’ и др. Встречаются также фразеологизмы: *«Продолжай в том же духе. Это классный контент»*.

Авторы комментариев в большинстве случаев игнорируют пунктуационные правила русского языка: *«Привет Хауди Хо а можно спросить, в ПК обязательно должна быть оригинальная винда чтобы выучить Пайтон»*. Допускаются орфографические ошибки (*дефисное написание, мягкий знак в тся/ться, написание прилагательных* и др.).

Таким образом, основными жанровыми особенностями интернет-комментария являются асинхронность и лаконичность. С его помощью происходит обсуждение, запрашивается или уточняется какая-либо информация, выражается благодарность. Речь авторов комментариев максимально приближена к разговорной.

## Литература

1. Степанова, Л.Н. Комментарий в современном информационно-коммуникативном пространстве: перспективы лингвистического исследования / Л.Н. Степанова // Современная филология (II): материалы междунар. заоч. науч. конф., Уфа, январь 2013 г. / редкол.: М.Н. Ахметова [и др.] – Уфа: Лето, 2013. – С. 94–96.

2. Танабаева, И.Р. Комментарий как особый жанр в интернет-общении / И.Р. Танабаева // Молодой ученый. Филология. – 2017. – №51 (185). – С. 207–209.

Ли Юй

## **КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ПОСЛОВИЦ О ТРУДЕ В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ**

### **Cultural Analysis of Proverbs about Work in Russian and Chinese Languages**

Современное общество становится все более многоязычным и это привело к повышению роли сопоставительного анализа при изучении различных языков. Основными задачами такого сопоставительного исследования языков является выявление их сходств и различий в использовании определенных языковых средств. Также немаловажным моментом является определение национальных особенностей каждого из сопоставляемых языков.

На современном этапе достаточно актуальным в лингвистике являются исследования пословиц. Поэтому для сравнения нами были выбраны пословицы о труде в китайском и русском языках.

Естественно, что китайцы и русские – это народы, которые проживают в разных как социальных, так и природных условиях. Они имеют разную историю развития, у них различные нравы и принципы морали, а также они имеют разную культуру и психологию, и, конечно же, образ мышления и религию.

Хочется отметить, что само по себе отношение к труду – это важнейшая особенность и характеристика образа жизни людей любой национальности. И именно поэтому отношение к труду находит такое вариативное отражение не только в языке, но и в культуре народа, т.е. можно сказать, что сама трудовая деятельность является ярким отражением в языковой картине мира, а развитие китайской и русской культур оказывают существенное влияние на содержание пословиц данных народов.

Для китайского народа труд – это главная составляющая жизни, ему присущи трудолюбие, терпение, настойчивость. Поэтому наиболее частотны в китайском языке назидательные пословицы, которые учат человека воспитывать в себе упорство, терпение, смелость, ловкость и трудолюбие с молодости, например: «勤奮孕育了主人» – «Упорный труд рождает мастера».

Много в китайском языке пословиц об уважении к чужому труду: «每粒米都有一滴汗» – «В каждом зернышке риса есть капля пота».

Русские люди тоже достаточно трудолюбивы, поэтому большую часть пословичного фонда о труде в русском языке занимают пословицы, которые учат трудолюбию, формируя положительное отношение к труду, обещающие

награду за труд: «Труд украшает человека», «Без труда не выловишь и рыбку из пруда», «Хочешь кормиться – нужно трудиться».

Мы отмечаем, что как в русской культуре, так и в китайской, терпение и умение переносить страдания – это способность к существованию, это основа жизни личности. Именно эта мысль выражена в следующей поговорке: «不斷掉落會磨損一塊石頭» – «Терпение и труд все перетрут».

Проанализировав китайские и русские поговорки, можно выявить общие и специфичные черты: и русские и китайцы поощряют труд, учат терпению, выносливости, оттачиванию мастерства, желанию работать и приносить пользу. У обоих народов работник оценивается по труду, по его вкладу в работу.

Сравнение поговорок этих народов показывает, что вроде бы и культура, и уклад жизни, и определенные ценности, и даже образ мышления у китайцев и русских совершенно разный, но, тем не менее, они имеют много общего. Мы пришли к такому выводу, сравнивая поговорки этих народов. И именно это способствует их взаимопониманию, сближению и дружбе.

<http://edoc.bseu.by/>

**Д. Мамедова**

**D. Mamedova**

БГМУ (Минск)

*Научный руководитель М.Е. Будько*

## **МУСУЛЬМАНЕ БЕЛАРУСИ И ИХ НАСЛЕДИЕ**

### **Muslims of Belarus and their heritage**

Цель данной работы – познакомить с историей появления мусульман и старейшими мечетями на территории современной Беларуси.

Ислам – самая молодая монотеистическая религия. Является второй в мире по числу приверженцев: на сегодняшний день ислам исповедуют около 1,8 млрд. человек. В переводе с арабского ислам означает «покорность», «преданность Богу».

Во время изучения данных археологии и исторических исследований по вопросам появления ислама на землях Беларуси можно констатировать, что самые первые контакты последователями этой религии произошли в IX-X вв., во время посещения этих мест купцами из стран мусульманского Востока. Но только начало переселения татарских воинов на территорию Великого Княжества Литовского в XIV в. вывело контакты с исламом на качественно новый уровень. Великий литовский князь Гедымин пригласил татар из Золотой Орды и Крыма присоединиться к литовской армии и сражаться против крестоносцев. В 1410 г. в Грюндвальской битве татарские хоругви помогли